

**Testeur de tension et de courant automobile | 1 - 48 V****ATTENTION**

Veillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

**UTILISATION PRÉVUE**

Cet instrument de mesure est rapide, précis et sûr à utiliser, il permet de mesurer le courant directement à la base du fusible et de mesurer des tensions. L'appareil dispose d'un grand écran LCD, d'un adaptateur de fusible mini/ATO et est donc idéal pour le diagnostic de circuits électriques dans le secteur automobile.

**SPÉCIFICATION**

Mesure de courant : maxi. 30 A à une tension continue de 48 volts pendant 10 secondes.

Précision :  $\pm 1\%$

Mesure de tension : 1 à 48 V, courant continu. Précision :  $\pm 1\%$ .

Affichage de la polarité : En cas d'inversion de polarité, l'écran affiche « ERR ».

Test de continuité : L'écran LCD affiche « ERR » si la résistance est inférieure à 1 KOhm

Température de service : 0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)

Température de stockage : -20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F)

Humidité : <70 % HR (en utilisation); <80 % HR (rangement)

Hauteur maximale : 2000 m (7000 pieds)

Alimentation de tension : 1 batterie bloc de 9 V

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- N'autorisez pas les enfants à jouer avec le produit ou son emballage
- N'utilisez pas le produit lorsque des pièces manquent ou sont endommagées.
- N'utilisez l'outil qu'à la fin prévue.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs en fonctionnement. Les vêtements mal ajustés, outils et autres objets peuvent être happés par les composants en rotation et provoquer de graves blessures.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs chauds, il y a risque de brûlures !
- Retirez la clé de contact avant d'entamer la réparation, vous évitez ainsi de démarrer le moteur par inadvertance et de vous blesser.
- Rangez cet outil dans un endroit clos, sec, auquel les enfants ne peuvent accéder.
- Ne démontez jamais le testeur et n'y apportez pas de modifications.
- N'utilisez en aucun cas le testeur s'il est humide (condensation).
- N'utilisez jamais le testeur dans un environnement humide.
- N'utilisez le testeur que dans le domaine de l'automobile, le testeur n'est pas conçu pour d'autres utilisations. N'utilisez jamais le testeur sur des installations électriques domestiques ou sur d'autres installations de plus de 48 V.
- N'utilisez le testeur que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Ne tirez pas sur le câble pour déconnecter les pinces crocodile ou l'adaptateur de fusible.
- N'utilisez en aucun cas le testeur s'il est endommagé.
- Ces consignes de sécurité ne peuvent couvrir toutes les conditions et situations pouvant se présenter. L'exploitant doit toujours faire preuve de prudence, en particulier dans des conditions ou des situations inhabituelles. Travaillez toujours avec bon sens et prudence.

## UTILISATION

Après des mesures prolongées, le fusible peut devenir très chaud. Veuillez le laisser se refroidir avant de le retirer. Insérez toujours le fusible précédemment retiré ou un fusible de la même valeur dans l'adaptateur de fusible. Cela permet d'assurer que le circuit du véhicule sera correctement protégé. La mesure du courant ne peut être effectuée qu'en conjonction avec l'adaptateur de fusible. Ne mesurez pas des courants supérieurs à 30 A ou des tensions supérieures à 48 V. Laissez se refroidir le testeur pendant au moins 10 secondes après des mesures proches à la limite de mesure maximale de 30 A ou 48 V

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement.



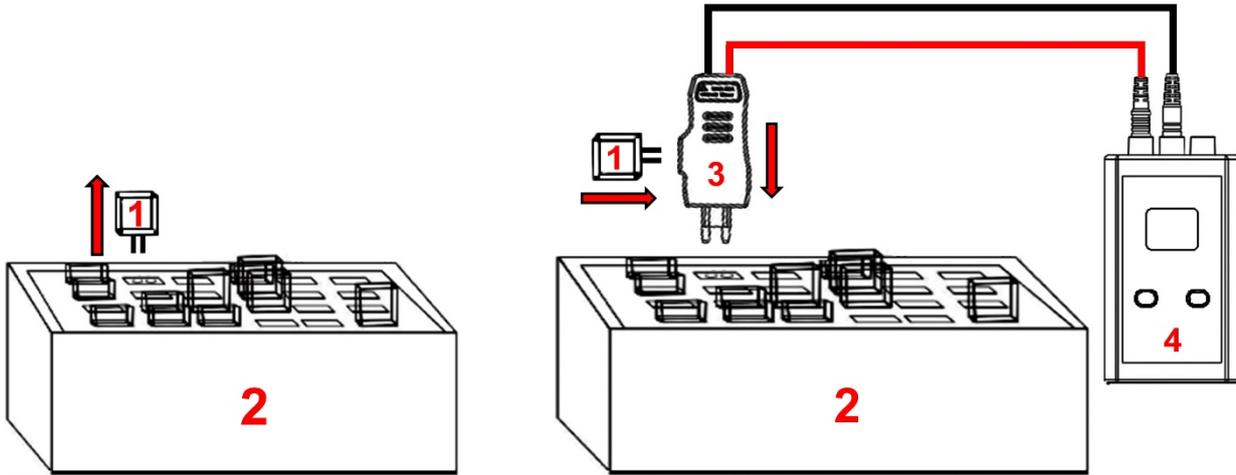
## ÉLIMINATION

Ne jetez pas les batteries, accus ou piles avec les ordures ménagères. Les batteries, les accus et les piles doivent être éliminés de manière responsable. Déposez les batteries, les accus et les piles dans un point de collecte agréé. Éliminez ce produit à la fin de son cycle de vie conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Contactez votre instance locale d'élimination des déchets pour obtenir des informations sur les mesures de recyclage à appliquer ou remettez le produit à BGS technic ou à votre fournisseur d'appareils électriques.

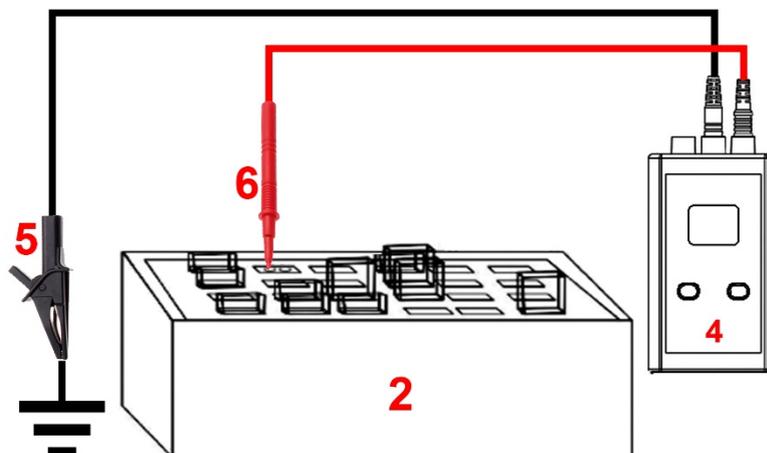


**MESURE DE COURANT**

1. Coupez le contact du véhicule.
2. Retirez le fusible (1) de la boîte à fusibles (2) et insérez-le dans l'adaptateur de fusibles (3).
3. Insérez l'adaptateur de fusibles (3) dans la de test de fusibles. Le véhicule peut maintenant être démarré si nécessaire. La valeur mesurée est affichée à l'écran.
4. Le courant ne peut être mesuré qu'en combinaison avec l'adaptateur de fusible.
5. Branchez le testeur comme illustré.
6. Appuyez sur la touche « POWER » pour allumer le testeur (4).
7. Appuyez sur la touche « MODE » pour passer en mode « Mesure du courant ». La lettre « A » apparaît à l'écran LCD.

**MESURE DE TENSION**

1. Coupez le contact du véhicule.
2. Raccordez le câble de mesure rouge au testeur et à la pointe de test (6).
3. Raccordez le câble de mesure noir au testeur et à la pince crocodile.
4. Fixez la pince crocodile sur un point de masse approprié (câble de masse, vis, etc.).
5. Appuyez à nouveau sur la touche « POWER » pour allumer l'appareil.
6. Appuyez sur la touche « MODE » pour passer en mode « Mesure de tension ». La lettre « V » apparaît à l'écran LCD.
7. La mesure avec la pointe de test (6) peut maintenant commencer. L'exemple montre une mesure de tension sur la base d'un fusible.
8. Si une tension inférieure à 1 volt est présente pendant la mesure, aucune tension n'est affichée.
9. Si la polarité n'est pas correcte pendant la mesure, l'écran affiche « ERR » et l'avertisseur sonore retentit. Changez les connexions des câbles d'essai et recommencez la mesure.



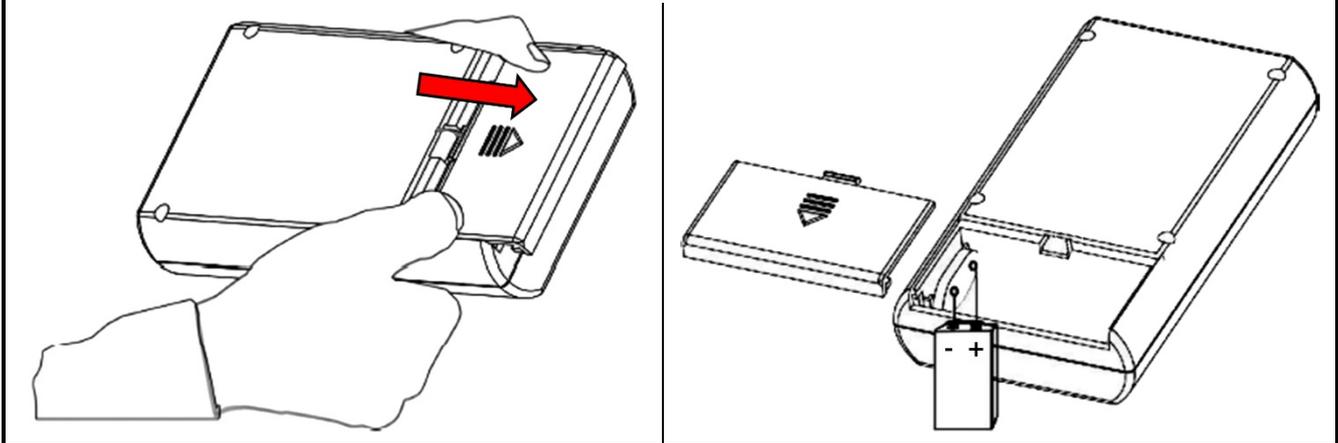
## MESURE DE CONTINUITÉ

1. Coupez le contact du véhicule.
2. Raccordez le câble de mesure rouge au testeur et à la pince crocodile rouge.
3. Raccordez le câble de mesure noir au testeur et à la pince crocodile noire.
4. Appuyez à nouveau sur la touche « POWER » pour allumer l'appareil.
5. Appuyez sur la touche « MODE » pour passer en mode « Mesure de continuité ».
6. La mesure avec les pinces crocodiles peut maintenant commencer. Pour ce faire, placez les 2 pinces crocodiles aux deux extrémités du composant à mesurer.
7. Si la résistance mesurée est inférieure à 1 KOhm, le message « ERR » s'affiche et l'avertisseur sonore retentit. Cela indique que le composant a de la continuité.

## REMPLENER LES BATTERIES

Si le symbole de la batterie  apparaît à l'écran LCD, cela indique que la batterie est vide et qu'elle doit être remplacée. Retirez tous les câbles de mesure avant de remplacer la batterie ou d'ouvrir le compartiment à batterie. Veillez à respecter la polarité lorsque vous connectez la nouvelle batterie.

Veillez utiliser une nouvelle batterie de 9 V et changer la batterie comme indiqué dans les illustrations.



## ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE DU VÉHICULE

État de charge en tant que mesure du poids spécifique de l'acide et de la tension au ralenti.

Pourcentage Charge	Spécifique Poids	Tension au ralenti					
		Cellule	6 Volts	12 Volts	24 Volts	36 Volts	48 Volts
100	1,265	2,110	6,33	12,66	25,32	37,98	50,64
90	1,246	2,091	6,27	12,55	25,09	37,64	50,18
80	1,227	2,072	6,22	12,43	24,86	37,30	49,73
70	1,207	2,052	6,16	12,31	24,62	36,94	49,25
60	1,187	2,032	6,10	12,19	24,38	36,58	48,77
50	1,165	2,010	6,03	12,06	24,12	36,18	48,24
40	1,142	1,987	5,96	11,92	23,84	35,77	47,69
30	1,119	1,964	5,89	11,78	23,57	35,35	47,14
20	1,096	1,941	5,82	11,65	23,29	34,94	46,58
10	1,072	1,917	5,75	11,50	23,00	34,51	46,01



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Kfz-Spannungs und Stromprüfer | 1 - 48 V (Art. 8890)  
Car Voltage and Current Tester | 1 - 48 V  
Testeur de tension et de courant automobile | 1 - 48 V  
Comprobador de tensión y corriente | 1 - 48 V**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Council Directive 2014/30/EU  
RoHS Directive 2011/65/EU + 2015/863**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Certification No.: 9-PC-30AEMC / T19-70032B

Test Report: 2021-04-08TR

Wermelskirchen, den 31.05.2021

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**



